



#### Einfache Handhabung

Das Gerät ist intuitiv zu bedienen dank der ansprechenden, farbigen Bedienoberfläche.



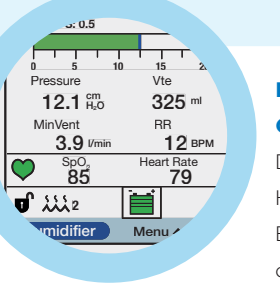
#### Integrierter Warmluftbefeuchter

Die einzigartige, bewährte Technologie der System-One-Befeuchtersteuerung und das „Dry Box“-Design minimieren Probleme mit Wassereintritt und Kondensation.



#### Einheitliches Design

Das geräuscharme Gerät sieht so aus und lässt sich so bedienen wie andere Philips Respironics CPAP- und BiPAP-Beatmungsgeräte.



#### Kompatibilität mit dem Oximetriemodul

Der Gerätebildschirm zeigt SpO<sub>2</sub> und Herzfrequenz an, beide werden in den Encore Pro und DirectView- Berichten mit den anderen Beatmungstherapiedaten grafisch und statistisch angezeigt.



#### Software für die Datenverwaltung

Die SD- Karte zeichnet die Therapiedaten über einen Zeitraum von bis zu einem Jahr auf.

#### Philips Healthcare ist ein Unternehmen der Royal Philips Electronics

So erreichen Sie uns  
[www.philips.com/healthcare](http://www.philips.com/healthcare)  
[healthcare@philips.com](mailto:healthcare@philips.com)

Asien  
+49 7031 463 2254

Europa, Mittlerer Osten, Afrika  
+49 7031 463 2254

Lateinamerika  
+55 11 2125 0744

Nordamerika  
+1 425 487 7000  
800 285 5585 (toll free, US only)

Philips Respironics  
1010 Murry Ridge Lane  
Murrysville, PA 15668

Kundendienst  
+1 724 387 4000  
800 345 6443 (toll free, US only)

Philips Respironics International  
+33 1 47 28 30 82

Philips Respironics Deutschland  
+49 8152 93 06 0

Philips Respironics Schweiz  
+41 6 27 45 17 50

[www.philips.com/respironics](http://www.philips.com/respironics)  
[www.respironics.de](http://www.respironics.de)

BiPAP A30 ist eine eingetragene Marke von Philips.

Bitte besuchen Sie uns unter <http://www.philips.de/respironics>



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
Alle Rechte vorbehalten.

Philips Healthcare behält sich das Recht vor, ein Produkt zu verändern oder die Herstellung zu jedem Zeitpunkt und ohne Ankündigung oder Verpflichtung einzustellen.

Broudy AE 11/30/11 MCI 4104525 PN 1095213



# Natürlich leistungsfähig

Komfort für Anwender und Patient:  
Das neue BiPAP A30 und BiPAP A30-S



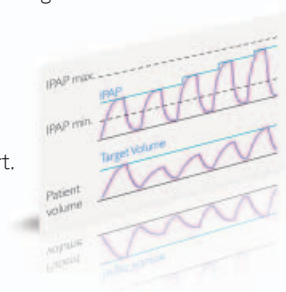
Sie und Ihre Patienten inspirieren unsere Innovationen. Deshalb haben wir die BiPAP- Beatmungsgeräte BiPAP A30 und BiPAP A30-S so konzipiert, dass sie Bedienkomfort mit neuen technologischen Entwicklungen verbinden. Dank dieser Entwicklungen passt sich das Gerät optimal an den Zustand Ihres Patienten an und gewährleistet so eine verbesserte Therapie. Basierend auf unserer bekannten und bewährten Plattform ermöglicht es somit Patienten mit chronischer Ateminsuffizienz einen reibungslosen Übergang von der Klinik nach Hause. Denn wir wissen so gut wie Sie: Zuhause sein kann Wunder wirken.

## BiPAP A30 und BiPAP A30-S als unverzichtbare Partner Ihrer Patienten



### Moderne Technologien für ein besseres Leben

Seit langem leistet Philips Respironics Pionierarbeit für eine höhere Lebensqualität und mehr Komfort Ihrer Patienten. Eine verbesserte AVAPS- Therapiemodalität ermöglicht beim BiPAP A30 eine bestmögliche Abgabe präziser Tidalvolumen, die zuverlässig beibehalten werden. Jetzt können Ärzte die AVAPS-Frequenz der Pathologie entsprechend anpassen und so auf die Gegebenheiten bei jedem Patienten eingehen. Beide Geräte verfügen über den bekannten und klinisch bewährten AutoTRAK-Algorithmus mit einer verbesserten Technologie zur Leckagekompensation, der respiratorische Veränderungen ausgleicht und zudem gleichzeitig während der gesamten Therapie den Patientenkomfort verbessert.



#### Titration

- Das BiPAP A30 und das BiPAP A30-S sind mit unseren PSG-Systemen (Alice PDx und Alice 6) kompatibel und liefern detaillierte Informationen zur Beatmungstherapie Ihrer Patienten.
- Mit dem Anschluss unseres Oximetriemoduls können die Parameter beim Einstellen der Beatmung optimal bestimmt werden.



#### Entlassung aus der Klinik

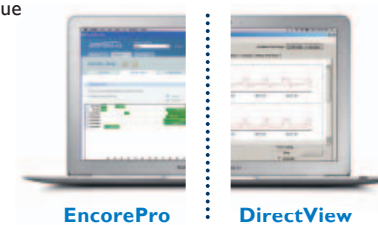
- Der AVAPS-Modus bietet eine innovative Lösung zur besseren Stabilisierung des Patienten und für einen leichteren Übergang von der Klinik nach Hause.
- Dank der intuitiven, anwenderfreundlichen Bedienoberfläche sowie des niedrigen Geräuschpegels fügt sich die Therapie problemlos in die häusliche Umgebung des Patienten ein, wodurch sich erhöhter Komfort und eine verbesserte Compliance erzielen lassen.

#### Therapie

- Klinisch bewährte, integrierte Technologien des AutoTRAK und der Leckschätzung verbessern die Synchronität von Patient und Beatmungsgerät.
- AVAPS liefert den richtigen Druck zur richtigen Zeit, so dass der Bedarf des Patienten jederzeit gedeckt ist – bei gleichbleibendem Komfort.
- Die System-One-Befeuchtersteuerung sowie das einzigartige „Dry Box“-Design befeuchten die Warmluft, reduzieren gleichzeitig Kondensation und Wassereintritt und tragen so zu einer außergewöhnlich hohen Therapietreue und zu Komfort bei.

#### Nachverfolgung

- Unser umfassendes Portfolio zur Datenverwaltung gestattet eine gründliche Therapiekontrolle zu Hause und lässt erkennen, wo etwaige Neueinstellungen nötig sind, um eine wirksame Behandlung beizubehalten:
- EncorePro- und DirectView-Berichte zeigen Lang- und Kurztrends bei Beatmungstherapiedaten (+72 Stunden Kurvenaufzeichnung – nur bei DirectView).
- Alice-PSG-Systeme bieten detaillierte Informationen über die Patientenbeatmung in Kombination mit PSG-Signalen.
- Bei Bedarf besteht eine Anschlussmöglichkeit an das Oximetriemodul zur Überwachung von SpO<sub>2</sub> und Herzfrequenz auf dem Gerätebildschirm sowie zur Zuordnung von Entsättigungen mit anderen Beatmungsdaten.



## Einfache Beatmung, ausgereifte Technologie

| Technische Daten BiPAP A30 und BiPAP A30-S      |   |
|---|---|
| Beatmungsmodi                                   | CPAP, S, S/T; PC, T (nur im BiPAP A30)<br>AVAPS (Druckunterstützung mit gesichertem Durchschnittsatemvolumen) - nur im BiPAP A30  |
| AVAPS-Frequenz                                  | 0,5 bis 5 cmH <sub>2</sub> O/min  |
| IPAP  | 4–30 cmH <sub>2</sub> O   |
| EPAP  | 4–25 cmH <sub>2</sub> O   |
| Atemzugvolumen (bei aktiviertem AVAPS)          | 200–1500 ml   |
| Atemfrequenz                                    | 0–40 Atemzüge pro Minute (4–40 Atemzüge pro Minute im T-Modus)  |
| Inspirationszeit                                | 0,5–3 s   |
| Trigger   | Digital AutoTrak  |
| Anstiegszeit                                    | 1 (100 ms) bis 6 (600 ms)   |
| Größe   | 21,6 cm (B) x 19 cm (T) x 11,5 cm (H)   |
| Gewicht   | 2,1 kg (mit Netzteil)   |
| Geräuschpegel                                   | <30 dBA bei 10 cmH <sub>2</sub> O   |
| Luftbefeuchter                                  | System-One-Befeuchtersteuerung und „Dry Box“-Technologie  |
| Alarmpunktionen                                 | Schlauchsystem getrennt<br>Apnoe<br>Niedriges Atemminutenvolumen<br>Niedriges Tidalvolumen (nur bei AVAPS)<br>Hohe Atemfrequenz   |
| Überwachung                                     | Druck, Tidalvolumen, Atemminutenvolumen, Atemfrequenz, Leckagen, I:E-Verhältnis   |
| Zusatzbatterie                                  | 11 Stunden bei IPAP 15 / EPAP 4 cmH <sub>2</sub> O und 12 Atemzügen pro Minute  |
| Gleichstromquelle                               | 12 VDC, 5,0 A (externer Akku), 24 VDC, 4,2 A (Netzteil)   |
| Datenverwaltung                                 | EncorePro 2 und DirectView<br>Kompatibel mit Oximetriemodul<br>Erweiterte Erkennung residueller respiratorischer Ereignisse (Apnoe-Hypopnoe-Index, Apnoen bei verschlossenen Atemwegen, Apnoen bei offenen Atemwegen, Hypopnoen, Cheyne-Stokes-Atmung, RERA, große Leckagen und Schnarchen) |
| Fernbedienung                                   | Kompatibel mit PC Direct  |
| Anschlüsse für Polygraphen und Polysomnographen | Direkter Anschluss an Alice-PDx- und Alice6-Polysomnographen<br>Analoges Ausgangsmodul für den Anschluss an die meisten PSG-Systeme   |

| Bestellinformationen       |               |
|----------------------------|---------------|
| Geräte                     | Bestellnummer |
| BiPAP A30                  | 1076540       |
| BiPAP A30 mit Befeuchter   | 1078225       |
| BiPAP A30-S                | 1078223       |
| BiPAP A30-S mit Befeuchter | 1078224       |

| Zubehör                        | Bestellnummer | Zubehör  | Bestellnummer |
|--------------------------------|---------------|--|---------------|
| System One A Series Befeuchter | 1077107       | EncorePro 2-Software   | 1054785       |
| Ultrafeine Filter              | 1063096       | DirectView-Software  | 1005297       |
| Schaumstofffilter              | 1063091       | SD-Karten (10 Stück)   | 1063859       |
| Befeuchterkammer               | 1066737       | SD-Kartenleser   | 1047300       |
| Gerät-Seitenverkleidung        | 1093950       | RJ9 zum Schwesternruf-Kabel (1/4"), geschlossen  | 1080247       |
| Netzteil                       | 1081167       | RJ9 zum Schwesternruf-Kabel (1/4"), offen  | 1080248       |
| Netzkabel, Europa              | 1039014       | RJ9 Schwesternruf-Kabel, offene Enden  | 1080249       |
| Performance-Schlauch 22 mm     | 1032907       | Trageetasche   | 1080095       |
| Performance-Schlauch 15 mm     | 1074400       | Oximetriezubehör, INTL mit Tragekoffer (PN 1070185) und optionalem Oximetriemodul (PN 1075383) | 100215E       |